

|                     |                         |                           |                           |
|---------------------|-------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Genre du véhicule : | Marque de fabrication : | Type :                    | Fiche d'homologation N° : |
| Chariot à moteur    | F E N D T               | FWA 178 S - Farmer 308 LS | CH 8259 11                |

Constructeur : X. FENDT & CO., Maschinen- und Schlepperfabrik, D-8952 Marktobendorf / BRD  
 Identification : sur la plaquette du constructeur : "FWA 178 S"  
devant le No du châssis : "178/2/"  
 Plaquette constructeur : à droite, latéralement sur le support du moteur, au-dessus de l'essieu avant  
 N° du châssis : à droite, latéralement sur le support du moteur, vers l'essieu avant  
 Identification du moteur : "D 226.4.2" à droite, latéralement en bas sur le bloc, derrière le filtre à huile  
 Importateur principal : Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen  
 Véhicule homologué : 178/21/0125

|                       |   |                   |  |                    |                       |
|-----------------------|---|-------------------|--|--------------------|-----------------------|
| Châssis :             |   | Moteur :          |  |                    |                       |
| Nombre d'essieux :    | <u>2</u>  | Nombre de roues : | <u>4</u>   | Marque :           | <u>M W M</u>          |
| Direction :           | <u>hydrostatique avec assistance hydraulique</u>  | Construction :    | <u>en ligne</u>                                    | Type :             | <u>D 226.4.2</u>      |
| Transmission :        | <u>mécanique synchronisée **)</u>   | Carburant :       | <u>D</u>   | Temps :            | <u>4</u>              |
| Nombre de vitesses :  | <u>2x3x2+1 **)</u>  | Refroidissement : | <u>eau</u>   | Position :         | <u>avant</u>          |
| Frein de service :    | <u>hydraulique, à disques, sur arbres du différentiel resp.s.roues AR; s.d. en compl. disque sur cardan</u> | Entretien :       | <u>toutes roues ***)</u>                           | Nombre cylindres : | <u>4</u>              |
| Frein auxiliaire :    | <u>mécanique, à expansion interne, sur arbres du différentiel, resp. sur les roues AR</u>                   | Alestage :        | <u>105</u>   | Course :           | <u>120</u>            |
| Frein d'arrêt :       | <u>identique au frein auxiliaire</u>  | Cylindres :       | <u>4154</u>  | CV-impôt :         | <u>21,16</u>          |
| Ralentisseur :        | <u>-</u>  | Puissance en kW : | <u>57</u>  | a V/min :          | <u>2350</u>           |
| Contrôle 2 circuits : | <u>-</u>  | CV :              | <u>DIN</u>   |                    |                       |
|                       |   | Bruit à l'arrêt : | <u>80 / 79</u>                                     | dB/A               | <u>à V/min 1760 *</u> |
|                       |   | Silencieux :      | <u>1/709xø 110 cheminée ou 1/595xø 171(en bas)</u> |                    |                       |
|                       |   | Mesure des gaz :  | <u>Bacharach 3,0 *</u>                             |                    |                       |
|                       |   | Déparasitage :    | <u>-</u>   |                    |                       |

|  |  |                  |                                    |
|--|--|------------------|------------------------------------|
| Carrosserie :                                | <u>cabine de sécurité, OECD-No: CSD 0274</u> |                  |                                    |
| Nombre de portes :                           | <u>2</u>                                     | Indic. vitesse : | <u>-</u>                           |
| Ceintures sécurité :                         | <u>-</u>                                     | Rétroviseurs :   | <u>intérieur / gauche / droite</u> |
| Cale :                                       | <u>1/ 450x200x330</u>                        | Atelage :        | <u>AV+AR= broches</u>              |
| Antivol :                                    | <u>-</u>                                     |                  |                                    |
| Nombre de places :                           | <u>2</u>                                     | av. :            | centre :                           |
| Dimensions :                                 | intérieur                                    | extérieur        |                                    |
| Longueur :                                   | <u>4000</u>                                  | Empattements :   | <u>2320</u>                        |
| Largeur :                                    | <u>1900-2350</u>                             | Essieu double :  | av. : ar. :                        |
| Hauteur :                                    | <u>2650</u>                                  | Voie :           | av. : ar. :                        |
| Porte à faux :                               | lat. :                                       | Voies :          | av. : ar. :                        |
|  | av. : ar. :                                  | Braquage :       | g : d :                            |
|  | <u>620</u>                                   |                  | <u>1517 - 1833</u>                 |
|  | <u>1060</u>                                  |                  | <u>1260 - 1880</u>                 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule - |  |                  | <u>10300 d 10100</u>               |

  

|                  |                  |                  |                      |
|------------------|------------------|------------------|----------------------|
| Poids :          | avant            | arrière          | total                |
| Poids à vide :   | <u>1540</u>      | <u>2280</u>      | <u>3820</u>          |
| Charge utile :   |                  |                  |                      |
| Poids total :    | <u>2200</u>      | <u>4800</u>      | <u>6000</u>          |
| Garantie fabr. : | <u>11.2 - 24</u> | <u>16.9 - 34</u> | <u>(Variantes +)</u> |
| Dimens. pneus :  | <u>8 / 2,4</u>   | <u>8 / 1,7</u>   | voir                 |
| Ply/bars :       | <u>2450</u>      | <u>4760</u>      | remarques)           |
| Charge :         | <u>30</u>        | <u>30</u>        |                      |
| pour V max :     |                  |                  |                      |

  

|   |                  |
|---|------------------|
| Garantie poids remorquable avec frein :                     |                  |
| Garantie poids remorquable sans frein :                     |                  |
| Garantie poids de l'ensemble :                              |                  |
| Poids remorquable testé :                                   |                  |
| Vitesse maximale selon le constructeur :                    | <u>23,5</u> km/h |
| Vitesse maximale testée :                                   | <u>25,0</u> km/h |
| à 610/800 t/min à la prise de force, 2450 t/min au moteur : |                  |

|                      |   |               |
|----------------------|---|---------------|
| Equipement §)        | M                                       | (E)           |
| Feux de route        | M                                       | (E)           |
| Feux de croisement   | A                                       | (E)           |
| Feux de position     | R-S1                                    | (E)           |
| Feux rouges          | R-S1                                    | (E)           |
| Feux stop            | R-S1                                    | (E)           |
| Clignoteurs          | av 1                                    | (E) ar 2a (E) |
| Catadioptrés         | av -                                    | ar 2+2/ I (E) |
| Feux de gabarit      |   |               |
| Feux complémentaires | s.d. lampe de travail avec lampe-témoin |               |
| Eclairage plaque     | 1/ combiné à gauche                     |               |
| Essuie-glace         | 1/ balai                                |               |
| Avertisseurs         | 1/ BOSCH et 20016 avec/ sans lave-glace |               |
|                      | ou d'autres modèles homologués          |               |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                                 |           |       |
|-------------------|---------------------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Chariot à moteur                |           |       |
| Marque et type    | FENDT FWA 178 S - Farmer 308 LS |           |       |
| Homologation      | 8259 11                         |           |       |
| N°                | CH                              |           |       |
| Carrosserie       | -                               |           |       |
| Places            | total 2                         | avant     |       |
| Poids à vide      | 3820                            | Carburant | D     |
| Charge utile      | -                               | CV-impôt  | 21,16 |
| Poids total       | -                               | Cylindres | 4154  |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation Immatriculation comme tracteur voir FH CH 4259 60

- \*) Voir également la fiche des émissions.
- \*\*\*) Transmission : le 2ème palier de la surmultipliée est bloqué d'origine (Vmax supérieure à 25 km/h), vis plombée sur le carter de la boîte; livrable sur demande avec groupe de vitesses rampantes, total 19 vitesses
- \*\*\*\*) Entraînement : sur toutes les roues avec déclenchement de la traction avant.
- +) Variante : AV 12.4-24 13.6-24 14.9-24 12.4-28 9.5 -32 AR 18.4-30 18.4-34 13.6-38 14.9-38 9.5 -44 9.5 -48  
de pneus 6 / 1,7 8 / 2,0 8 / 1,8 6 / 1,7 10/ 3,5 8 / 1,4 8 / 1,4 8 / 2,0 8 / 1,8 8 / 3,0 8 / 3,0  
2400 kg 3090 kg 3520 kg 2550 kg 2860 kg 4830 kg 5130 kg 3820 kg 4360 kg 3890 kg 4080 kg  
30 km/h 25 km/h 25 km/h
- §) Equipement : la hauteur des feux de position, des feux rouges et stop ainsi que des clignoteurs AV + AR est admise pour raisons techniques; les plaques éclairantes des feux de position et des clignoteurs AV sont trop petites; des feux de position séparés sont montés sur les ailes et des clignoteurs sont montés séparément; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

80) Chariot à moteur

F E N D T

FWA 178 S - Farmer 308 LS

8259 11

### Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 06.11.86 à Schaffhausen - Sta/jak

Nouvelle adresse d'importateur: GVS, Land- und Kommunalmaschinen, Majorenacker,  
8207 Schaffhausen

- Frein de service : s.d. en plus disque agissant sur l'arbre de cardan
- Dispositif de blocage : sel. l'art. 20/4 OCE (embrayage turbo hydr. avec verrouillage  
méc. de roue libre). Pour engager une vitesse correspondante =  
voir plaque indicatrice dans la cabine).
- Boîte de vitesses : concerne les tracteurs ayant été mis en circulation pour  
la 1re fois avant le 1.1.85:  
3e rapport OD bloqué d'usine ( $V_{max} > 30$  km/h), vis plombée  
sur carter de la boîte de vitesses.
- Valeurs d'émission : 01.10.86 remplies
- Silencieux : 1 pot = 595 x  $\phi$  170 mm "165017901000" (ab) ou  
730 x  $\phi$  110 mm "165027904000" (ac)
- Vmax sel. constr. : 30,0 km/h  
mesurée : 29,0 km/h à 2425 t/min au moteur; 610/1110 t/min à la prise de  
[force]
- Empattement : dès le no de châssis 178/21/9001 = 2280 mm
- Variante de pneus : sel. FH charge à 25 km/h = voir ETRT0 Vmax 30 km/h

Emissions voir au verso

**Emissions du bruit**

| (E) Type du moteur | (F) Boîte de vitesse | (G) i-A | (H) au passage<br>dB/A | (J) à l'arrêt<br>dB/A | min-1 | (R) Remarques |
|--------------------|----------------------|---------|------------------------|-----------------------|-------|---------------|
| D 226.4.2          | m14 / m20            | 48,70   | 84,0                   | 78,0                  | 1760  | ab            |
|                    | m14 / m20            | 48,70   | 83,0                   | 77,0                  | 1760  | ac            |

**Emissions des gaz**

| (E) Type du moteur | (F) Boîte de vitesse | (G) i-A | Emissions en g/km |        |        | (N) Ralenti | Numéro-ATGE |
|--------------------|----------------------|---------|-------------------|--------|--------|-------------|-------------|
|                    |                      |         | (K) CO            | (L) HC | (M) NO | CO<br>min-1 |             |
|                    |                      |         |                   |        |        |             |             |

**Emissions de fumée**

| (E) Type du moteur | (O) selon OCE annexe 3 |        |       | (O+P) selon ECE-24 |   |       | min-1 |
|--------------------|------------------------|--------|-------|--------------------|---|-------|-------|
|                    | b =                    | à      | min-1 | k =                | à | min-1 |       |
| D 226.4.2          | b = 2,60               | à 2232 | min-1 | k =                | à | min-1 | min-1 |
|                    | b = 2,70               | à 1645 | min-1 | k =                | à | min-1 | min-1 |
|                    | b = 3,00               | à 1500 | min-1 | k =                | à | min-1 | min-1 |

(S) Bacharach 3,00

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale